Tự Điển Làng Mai - W (368-372)

Tự Điển Làng Mai

W Wake Up! (thuật ngữ) Tên một phong Mai đang yểm trợ và nâng đỡ hết lòng trào dành cho các bạn thanh niên Phật cho việc thành lập các đoàn thanh niên tử và không Phật tử do Thầy Làng như thế tại các nước. Phong trào có Tiếng Việt có thể dịch là Thức dậy blog và địa chỉ điện thư wkupnow@ đi! Ý tưởng xây dựng phong trào bắt gmail.com. Trên trang nhà có tài liệu nguồn từ buổi sinh hoạt giữa Sư Ông "Đạo Bụt của người trẻ" và nhiều tư và tăng đoàn Làng Mai với trên 500 liệu hữu ích cho sự tổ chức, học hỏi và học sinh trung học ở thành phố Napoli thực tập của đoàn. trong chuyến hoằng pháp tại Ý mùa Sau đây là nguyên văn tiếng Anh và xuân năm 2008, trong đó các bạn trẻ bản dịch tiếng Việt bài viết của Sư tham dự rất tích cực, hỏi những câu Ông gửi các bạn trẻ. hỏi rất thực tế và tỏ ra rất khao khát "Wake up! - Young Buddhists (and học hỏi chánh pháp. Điều này đã gây non-Buddhists) for a Healthy and cảm hứng lớn cho Thầy và Tăng thân Compassionate Society nên trong khoá tu mùa hè 2008, Thầy YBHCS (Young Buddhists for a đã khuyến khích thiền sinh từ hơn 40 Healthy and Compassionate Society) quốc gia có mặt trong khoá tu về tổ is a community of young Dharma chức tại nước mình những Đoàn thanh practitioners who want to help their niên Phật tử (và Không Phật tử) phục society which is overloaded with vụ cho một xã hội lành mạnh và từ bi intolerance, discrimination, craving, (tiếng Anh là Young Buddhists (and anger and despair. non-Buddhists) for a Healthy and Their practice is the Five Mindfulness Compassionate Society). Sự thực tập Trainings, ethical guidelines offered chính của Đoàn là Năm phép thực by the Buddha; the most concrete tập chánh niệm (Năm giới) và những practice of true love and compassion, pháp môn căn bản của Làng Mai có clearly showing the way towards a tác dụng giúp chuyển hóa, hòa giải và life in harmony with each other and chữa lành để giúp các bạn trẻ có thể with the Earth. If you are a young vượt thoát những vấn đề khó khăn, practitioner you are urged to join bế tắc của người trẻ trong xã hội hiện the YBHCS in your country. We may đại. Một số thầy và sư cô trẻ của Làng feel anger and frustration when we

see the environmental degradation and reconcile with other people, and caused by our society and we feel help others in society to do the same. despair because we don't seem to be Dharma sharings help us to share our strong enough individually to change practice with each other, to deepen our our way of life. The YBHCS offers us understanding of the Five Mindfulness a way to pool our energy and act in Trainings and to find more appropriate synchrony. Let us get together and ways to apply them right away in our form local chapters of the YBHCS. daily lives and so change society Our collective practice will surely in the direction of compassion and bring transformation and healing to harmony. Together we can discover individuals and society. Let us get in many concrete ways to help, such as: touch with young practitioners from •offering guided relaxation sessions to Plum Village, both monastic

and lay, our classmates before exams to get more support and information. •organizing sessions of conflict Buddhism needs to be recognized as a resolution and reconciliation amongst source of wisdom, a long tradition of our friends and within our families the practice of understanding and love •organizing sessions of sitting, walking and not just of devotion. The spirit of and eating meditation with our friends the Dharma is very close to the spirit of and classmates Science; both help us cultivate an open •helping our schools and colleges and non-discriminating mind. You can to move towards more mindful join the YBHCS as a Christian, a Jew, consumption (for example contacting a Muslim, an agnostic or an atheist. organic suppliers or setting up fair- The practice of maitri, of loving trade vending machines) kindness, the practice of sisterhood •promoting Car Free Days and brotherhood, is at the foundation •facilitating Deep Ecology workshops of the Dharma. to help us wake up to the situation of When members of the YBHCS come the planet together they like to hang out and •creating organic vegetable gardens connect with each other. They listen in our schools, colleges, and urban to a Dharma teaching, participate centres in a Dharma sharing, recite the Five •using the tools and insights of Mindfulness Trainings and do sitting Buddhism to help friends struggling and walking meditation. The practice with addiction and dependency helps them to release the tension in •working together with local charities their bodies and their feelings, to live to help those in need, and supporting more deeply and enjoy more each aid projects in the developing world moment of their daily lives, and to use The YBHCS can also organise camps compassionate listening and loving and retreats so that many others, young speech to help restore communication and less young, can come and share the

practice of joyful and mindful living, Thực tập Năm Giới là biểu hiện cụ thể and so we can all nourish ourselves nhất của tình thương và lòng từ bi, through contact with nature. và cũng là con đường sáng đẹp đưa The Five Mindfulness Trainings tới cuộc sống hòa hợp với mọi người, encourage everyone to live in such mọi loài và với Đất Mẹ. Bạn là những a way that our Planet Earth will be thanh niên đang khao khát đóng góp able to survive for a long time. These sức mình để giúp đời. Bạn giận dữ và Trainings are the foundation of the xót xa khi phải chứng kiến cảnh môi lives of the members of the YBHCS trường sống đang bị tàn phá do chính and represent their ideal of service. cách sống của chúng ta trong xã hội Mindfulness, concentration and insight ngày nay, bạn tuyệt vọng vì thấy dường are the energies we cultivate through như cá nhân mình không đủ sức mạnh our practice and that can bring thay đổi lối sống hiện tại. YBHCS ra about tolerance, non-discrimination, đời chính là để hợp nhất những nguồn understanding and compassion. năng lượng trẻ và những trái tim đang In the last three decades Plum Village cùng nhịp đập, để chúng ta có thể has helped to train many young people cùng nhau hành động. Sự thực tập của in Europe, North America and Asia in cả một cộng đồng chắc chắn sẽ đem this way. Now it is possible to set up tới sự chuyển hoá và chữa lành cho chapters of the YBHCS in each town mỗi cá nhân và cho cả xã hội. Xin mời and country. Please report to us in bạn hãy tham gia thành lập các

Đoàn Plum Village what you are planning to Thanh Niên Phật Tử (và không Phật do and what you are trying to achieve. tử) cho một Xã hội Lành Mạnh và Từ We shall do our best to support you. Bi tại quốc gia mình, tại địa phương You can contact us now with your mình, cùng nhau xây dựng điều lệ cho ideas and any suggestions at ybhcs1@ Đoàn và cùng sát cánh với quí thầy, gmail.com" quí sư cô và các bạn trẻ ở Làng Mai để Bản dịch tiếng Việt: được yểm trợ và có thêm thông tin. “Đoàn Thanh Niên Phật Tử và Đạo Bụt cần phải được nhìn nhận lại không-Phật tử cho một Xã hội Lành như một nguồn tuệ giác, một truyền Mạnh và Từ Bi (YBHCS) là đoàn thể thống thực tập tình thương và sự hiểu của những thanh niên trẻ đang hết biết đã được trao truyền qua bao lòng thực tập theo giáo lý đạo Bụt với nhiêu thế hệ, chứ không phải một tín ước vọng bằng sự thực tập của mình ngưỡng đơn thuần. Tinh thần của giáo giúp xã hội chuyển hoá những kỳ thị, lý Đạo Bụt không khác tinh thần của hận thù, tham đắm, giận hờn và tuyệt Khoa học hiện đại bao nhiêu, đó là vọng. tinh thần cởi mở và không kỳ thị. Bạn Phương pháp thực tập của Đoàn là có thể tham gia YBHCS, không phân Năm phép thực tập chánh niệm (năm biệt nguồn gốc tín ngưỡng, tôn giáo, giới) do chính Đức Bụt trao truyền lại. dù bạn có tôn giáo hay không, dù bạn

là tín đồ Đạo Thiên Chúa, Đạo Hồi, -Giúp tổ chức trường học của mình Đạo Do Thái. Chúng ta cùng đến với theo hướng tiêu thụ có chánh niệm nhau thực tập Từ bi và Tình huynh (ví dụ như liên hệ với những nhà cung đệ, vì đó chính là nền tảng của giáo cấp sản phẩm hữu cơ, thiết lập quan lý đạo Bụt. hệ mua bán máy móc lành mạnh và Thành viên của YBHCS cùng thực tập công bằng). và cùng chơi với nhau. Chúng ta cùng -Thực tập ngày Không Xe Hơi. lắng nghe giáo lý, cùng tham dự các -Tổ chức những buổi hội thảo về môi buổi pháp đàm, cùng nhau đọc tụng trường để thức tỉnh mọi người về tình Năm Giới, cùng nhau ngồi thiền và đi trạng môi trường trái đất. thiền hành. Sự thực tập sẽ giúp chúng -Thành lập những khu vườn trồng rau ta buông thư những căng thẳng trong sạch trong trường học hay ở những thân thể và trong cảm xúc để chúng khu trung tâm đô thị. ta có thể sống sâu sắc hơn và biết tận -Áp dụng tuệ giác và phương tiện thiện hưởng từng phút giây trong cuộc sống xảo của đạo Bụt giúp bạn bè vượt qua hàng ngày, để chúng ta có khả năng tình trạng nghiện ngập và sống phụ thiết lập lại truyền thông và hoà giải thuộc. với những người xung quanh nhờ biết -Hợp tác với các trung tâm từ thiện lắng nghe với tâm từ bi và nói năng tại địa phương giúp những người gặp bằng lời ái ngữ. Khi đã thực tập được hoàn cảnh khó khăn và yểm trợ những cho mình, ta sẽ giúp người khác cũng chương trình từ thiện cho các nước thực tập được như vậy. đang phát triển. Những buổi pháp đàm giúp chúng ta YBHCS cũng tổ chức các khóa tu, chia sẻ kinh nghiệm thực tập với nhau, những buổi đi cắm trại để những cùng giúp nhau hiểu sâu thêm về Năm người tuổi không còn trẻ cũng có thể Giới và khám phá thêm nhiều phương tham gia và chia sẻ sự thực tập sống pháp áp dụng Năm Giới vào cuộc chánh niệm và an lạc. Chúng ta cùng sống hàng ngày, nhờ đó chúng ta có nuôi dưỡng nhau qua việc tiếp xúc với thể chuyển xã hội đi về hướng từ bi và thiên nhiên và môi trường. hòa hợp. Năm phép thực tập chánh niệm mở Thực tập với đoàn thể và tăng thân, bày cho chúng ta cách sống giúp bảo chúng ta sẽ có khả

năng khám phá tồn Trái Đất. Năm giới là nền tảng thêm nhiều phương pháp thực tập cụ cho cuộc sống và đồng thời thể hiện thể, như: lý tưởng phụng sự của đoàn viên -Tổ chức thiền buông thư cho các bạn YBHCS. Niệm - Định - Tuệ là những trong lớp trước các buổi thi. nguồn năng lượng chúng ta chế tác -Tổ chức những buổi hòa giải giữa được bằng sự thực tập và những các bạn và trong gia đình. nguồn năng lượng này sẽ đem lại lòng -Tổ chức những buổi ngồi thiền, đi bao dung, sự không kỳ thị, hiểu biết thiền và ăn cơm im lặng cho bạn bè. và từ bi.

372 - Từ Điển Làng Mai _____

Trong suốt gần ba thập niên qua, tăng thân Làng Mai đã giúp đỡ và hướng dẫn rất nhiều bạn trẻ Châu Âu, Bắc Mỹ và Châu Á thực tập theo hướng đi trên. Hiện nay chúng ta có khả năng thành lập các Đoàn Thanh Niên Phật Tử cho một Xã hội Lành Mạnh và Từ Bi tại từng địa phương hay từng quốc gia. Mong các bạn chia sẻ với tăng thân Làng Mai kế hoạch và mong muốn của các bạn. Chúng tôi sẽ hết lòng yểm trợ. Mọi ý tưởng và góp ý xin gửi về địa chỉ ybhcs1@gmail.com”.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.